

有梦想，有未来。

Eleanor Roosevelt

BISON

每月简报
2010年12月

2010年落幕

2010年很快就要过去，我几乎都难以置信，它居然消逝得如此匆匆。你还记得过去的12个月里发生了什么事情呢？在1月12日，海地发生大地震夺走了220,000人的生命。

我不知道您是如何看待这事件，但是它确实是那样地悲哀，让我仿佛瞬间就跌入了一片黑暗之中。

人们怎能忘却这样残酷的灾难？它夺取了无数人的生命，使人备受折磨。无数人为了失去他们挚爱的亲友而痛不欲生。

现在，圣诞即将来临，作为一个反思的时间，我们要好好地为他们抚平伤痛。

今年，全球还有多少罹难中有人丧命，被摧毁了一切？西班牙发生了飓风，中国发生了地震，大量的难民涌入了巴西和巴基斯坦（之后有近16万人无家可归）——这样的名单无休无止。

之后，在冰岛的Eyjafjallajökull volcano火山爆发了，它产生的火山灰让横跨欧洲的所有飞机都无法起飞。这事件着实抢了好几天的报纸头条。

但是航班取消和数万人无家可归，无数人因为地震、疾病或意外死于非命，人们为失去亲人朋友悲痛比起来，微不足道。



你创造了未来

我说这些倒不是让你觉得生命是如此沉重，而是让你反思一下，究竟造物主为你制定的是怎样的角色。就我自己而言，我将继续坚信我被赋予的使命。提供自己力所能及的帮助。通过我的工作和活动，我将为人们带来安全和快乐。不变的是，我们必须一直做好事，不为别人带来痛苦。这就是我力所能及，也必须做到的事情。如果我努力去做这些，我就会非常快乐，当我回顾2010年时，将会非常高兴。不管困难是大是小。享受我们的共同达到的成功。

所以，衷心地感谢我们所有的员工，与我们携手并肩，推动着CEDES的前进。

我梦想着我们可以一同达到理想的彼端，期待着在2011年的挑战。

献上最真诚的祝愿，

Beat De Coi

Urs Kühne的特别奖

CEDES的设计工程师Urs Kühne被授予了一个特别奖，以纪念他在2010年完成了实习工作。

这个来自Valens的小伙子，在CEDES的光幕研发部门工作，得到了5.4分。他是得到2010年佩斯特拉齐基金奖学金的实习生之一。这个奖学金已经有27年的历史了，用于奖励瑞士德语区，包含14个研究机构在内的杰出实习生。



Urs Kühne 赢得了佩斯特拉齐实习奖

这个奖项对瑞士公司不断培训出技能杰出的实习生表示认可。它旨在奖励实习生的杰出表现，并且激发他们持续提高学业水平。

谦虚的Urs先生这样评价他的奖项：“能得奖真的很高兴。我很高兴能够在CEDES实习，而且能把我所学到的东西在同一家公司实践，实在是件很棒的事情！”

CEDES

门转角保护的新高度——MicroRay

CEDES 由于其创新性的解决方案而闻名全球，现在它掀起了另一场在自动门保护的革命——MicroRay。

直到目前，门类产品的保护只限于初级的关门门沿保护或单边门保护。但是，由于缺乏有效的保护手段，门转角区依然十分危险。CEDES的MicroRay安全系统改变了这一切。



MicroRay的接收端和发射端集中在一个紧凑且有力的外壳中 — 可提供金色，铬银以及黑色版本。

2类安全等级，C级性能水准——MicroRay传感器系统由安装在门框顶部的小型发射器和一个安装在地板上，门转角（见下图）的平行接收器构成。它在门关闭期间，可以保护手指不被这个狭窄的危险区域夹到。



发射端水平安装在转角顶部，向下俯瞰。



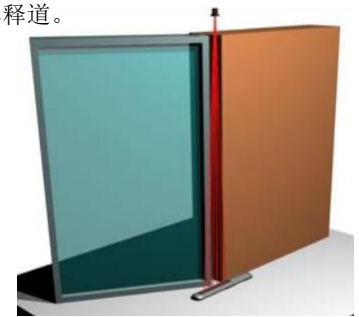
接收器位于安装在地板上的外壳中，外壳极为紧凑。

所有在关门期间进入这个区域的人或者物体，都会被传感器自动探测到，并且系统会重新将门打开。

CEDES的自动门类保护产品经理Monika Bantle介绍该产品精美的外壳保证了安装在地板上的接收器不但可以抗压，抗刮擦，还可以耐脏，防尘。

“MicroRay已经着手推向市场，并且为自动门保护方面开创了一个全新的高度。它意味着人和物体即出现在可能因为关门运动形成的门两端的危险区域，都能得到妥善的保护。

它的工作范围高达3米，反应时间极快，能分辨14mm的极窄物体，以上功能都集中在一个非常精致的外壳中，能适用于所有的自动门。” Bantle 解释道。



此图列举了MicroRay 是怎样保护翼门门翼转角处。

“欧洲标准要求门转角和门关闭边缘一样，必须要有安全保护。” MicroRay达到了所有这些标准，因此我们对这款产品报以厚望。” Bantle 补充道。

CEDES的新传感器在巴黎门窗展亮相

在巴黎举办的2010门窗交易展会提供了CEDES向国际展示其在门通道领域产品先进应用的舞台。

我们向前来CEDES站台的参观者展示三个初次登场的最新产品：MicroRay (见上文)，TLS 500 以及 TOF/Taxi。

CEDES的法国经理Didier Dutkiewicz说，许多来自法国、比利时和西班牙的客人对我们产品表示了极大的兴趣。

他说，参观者对于展示在CEDES展台翼门上的这三个传感器的安装便捷程度留下了深刻印象。



在巴黎门窗交易会上，参观者正在了解CEDES的产品



CEDES先进的TOF/TAXI自动门传感器在巴黎首次亮相



参观者对自动门实例非常感兴趣

激动人心的职业机会

IT系统经理，电子应用经理，项目经理-电子等等。
更多职业选择，请登录www.cedes.com。

